

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 3AA (2015.06) AS / 178 EURO



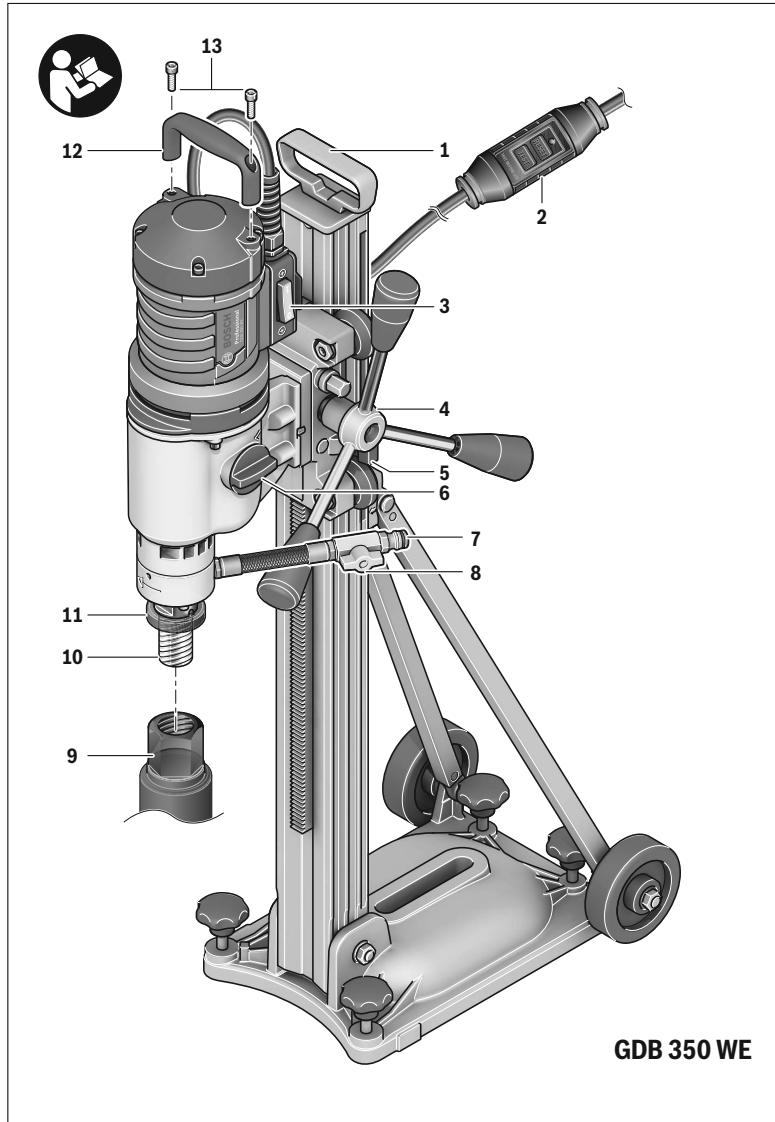
1 609 92A 3AA

GDB 350 WE Professional GCR 350 Professional



de Originalbetriebsanleitung	pl Instrukcja oryginalna	sr Originalno uputstvo za rad
en Original instructions	cs Původní návod k používání	sl Izvirna navodila
fr Notice originale	sk Pôvodný návod na použitie	hr Originalne upute za rad
es Manual original	hu Eredeti használati utasítás	et Algupärane kasutusjuhend
pt Manual original	ru Оригинальное руководство по эксплуатации	lv Instrukcijas oriģinālvalodā
it Istruzioni originali	uk Оригінальна інструкція з експлуатації	lt Originali instrukcija
nl Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	kk Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы	ko 사용 설명서 원본
da Original brugsanvisning	ro Instrucțiuni originale	ar تعليمات التشغيل الأصلية
sv Bruksanvisning i original	bg Оригинална инструкция	fa دفترچه راهنمای اصلی
no Original driftsinstruks	mk Оригинално упатство за работа	
fi Alkuperäiset ohjeet		
el Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης		
tr Orijinal işletme talimatı		





Français

Avertissements de sécurité

Avertissements de sécurité généraux pour l'outil

⚠ ATTENTION Lors de l'utilisation d'outil électroportatif, respecter les instructions de sécurité fondamentales suivantes afin d'éviter les risques de choc électrique, de blessures et d'incendie.

Lire toutes les consignes avant d'utiliser cet outil électroportatif et garder soigneusement les consignes de sécurité.

Le terme « outil » dans les consignes de sécurité fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

Sécurité de la zone de travail

- ▶ **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- ▶ **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- ▶ **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

Sécurité électrique

- ▶ **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- ▶ **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- ▶ **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- ▶ **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- ▶ **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- ▶ **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

Sécurité des personnes

- ▶ **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans l'utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- ▶ **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures des personnes.
- ▶ **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- ▶ **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- ▶ **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- ▶ **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- ▶ **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

Utilisation et entretien de l'outil

- ▶ **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- ▶ **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le faire réparer.
- ▶ **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- ▶ **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- ▶ **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition**

16 | Français

pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.

- ▶ **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- ▶ **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

Maintenance et entretien

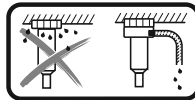
- ▶ **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.

Avertissements de sécurité pour les appareils de forage diamant

- ▶ **Utiliser des détecteurs appropriés afin de déceler des conduites cachées ou consulter les entreprises d'approvisionnement locales.** Un contact avec des lignes électriques peut provoquer un incendie ou un choc électrique. Un endommagement d'une conduite de gaz peut provoquer une explosion. La perforation d'une conduite d'eau provoque des dégâts matériels et peut provoquer un choc électrique.
- ▶ **En cas de non-utilisation, conservez l'outil électrique dans un endroit sûr. L'emplacement de stockage doit être sec et verrouillable.** Ceci prévient l'endommagement de l'outil électrique pendant le stockage ou son utilisation par des personnes non initiées.
- ▶ **Garder les poignées sèches, propres et dépourvues d'huile et de graisse.** Des poignées grasses, huileuses sont glissantes et provoquent ainsi une perte de contrôle.
- ▶ **Ne jamais utiliser un outil électroportatif dont le câble est endommagé. Ne pas toucher à un câble endommagé et retirer la fiche du câble d'alimentation de la prise de courant, au cas où le câble aurait été endommagé lors du travail.** Un câble endommagé augmente le risque de choc électrique.
- ▶ **Contrôler le câble régulièrement et ne faire réparer un câble endommagé que par un Service Après-Vente autorisé pour outillage électroportatifs Bosch. Remplacer un câble de rallonge endommagé.** Ceci est indispensable pour assurer le bon fonctionnement en toute sécurité de l'outil électrique.
- ▶ **Porter des chaussures à semelle antidérapante.** Ceci permet d'éviter des blessures causées par le fait de glisser sur des surfaces lisses.
- ▶ **N'utiliser que des accessoires d'origine Bosch.**
- ▶ **Respecter scrupuleusement les instructions de sécurité ainsi que les indications de travail du support de forage utilisé et des accessoires utilisés !**
- ▶ **Brancher l'outil électroportatif sur le réseau de courant électrique correctement relié à la terre.** La prise de courant ainsi que la rallonge électrique doivent être munies d'un conducteur de protection en bon état.

▶ **L'outil électroportatif ne peut être utilisé que s'il est raccordé à un réseau électrique avec terre et ayant des sections de câble appropriées.**

- ▶ **Ne jamais quitter l'outil avant son arrêt total.** Les outils de travail qui ne sont pas encore en arrêt total peuvent causer des blessures.
- ▶ **Ne jamais utiliser l'outil électroportatif sans le disjoncteur différentiel PRCD fourni.**
- ▶ **Contrôler le fonctionnement correct du disjoncteur différentiel PRCD avant de débiter les travaux. En cas de défectuosité du disjoncteur différentiel PRCD, le remplacer ou le faire réparer dans une station de Service Après-Vente Bosch agréée.**
- ▶ **Veiller à ce que ni les personnes se trouvant dans la zone de travail ni l'outil électroportatif n'entre en contact avec l'eau qui déborde.**



Lors du forage à l'eau au plafond, l'eau qui s'écoule doit être recueillie. Pour cela, installez l'outil électroportatif sur un support de forage et montez un collecteur d'eau (voir « Accessoires/pièces de rechange », page 20).

- ▶ **Veillez à ce que les tuyaux d'eau, les pièces de raccordement ainsi que le collecteur d'eau (accessoire) se trouvent en parfait état. Remplacez les pièces endommagées ou usées avant toute réutilisation.** L'écoulement d'eau des pièces de l'outil électroportatif accroît le risque de choc électrique.

Description et performances du produit

Il est impératif de lire toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et instructions indiqués ci-après peut conduire à une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.

Dépliez le volet sur lequel l'appareil est représenté de manière graphique. Laissez le volet déplié pendant la lecture de la présente notice d'utilisation.

Utilisation conforme

Cet outil électroportatif est destiné au forage à l'eau dans des matériaux minéraux tels que le béton, le béton armé ou la maçonnerie avec des couronnes de forage à l'eau diamantées et une alimentation en eau. L'outil électroportatif peut être combiné à un dispositif d'aspiration (collecteur d'eau et aspirateur eau et poussières).

L'outil électroportatif ne doit être utilisé qu'en association avec le support de forage GCR 350.

Le support de forage diamant peut être fixé au sol ou au mur ou encore au plafond au moyen d'une cheville.

Le support de forage diamant peut être immobilisé au sol par un kit de dépression (accessoire) ou au mur (avec une fixation de sécurité supplémentaire). Une fixation au plafond n'est pas autorisée.

Le support de forage diamant peut être monté au sol au moyen d'une colonne à serrage rapide. Une fixation au mur ou au plafond n'est pas autorisée.

Éléments de l'appareil

La numérotation des éléments de l'appareil se réfère à la représentation de l'outil électroportatif sur la page graphique.

- 1 Support de forage diamant GCR 350*
- 2 Disjoncteur différentiel PRCD
- 3 Interrupteur Marche/Arrêt
- 4 Manivelle à croisillon*
- 5 Blocage de sécurité*
- 6 Commutateur de vitesse
- 7 Raccord d'arrivée d'eau
- 8 Robinet d'arrêt d'eau
- 9 Couronne de forage*
- 10 Broche d'entraînement
- 11 Élément de déblocage rapide
- 12 Poignée
- 13 Vis à empreinte hexagonale de la poignée de transport

*Les accessoires décrits ou illustrés ne sont pas tous compris dans la fourniture. Vous trouverez les accessoires complets dans notre programme d'accessoires.

Caractéristiques techniques

Appareil de forage diamant		GDB 350 WE	
N° d'article		3 601 A89 9..	
Puissance nominale absorbée	W	3200	
Puissance utile débitée	W	2300	
Régime nominal n_0			
- 1 ^{re} vitesse	tr/min	420	
- 2 ^e vitesse	tr/min	820	
- 3 ^e vitesse	tr/min	1250	
Diamètre de forage			
- 1 ^{re} vitesse	mm	165 - 350	
- 2 ^e vitesse	mm	80 - 160	
- 3 ^e vitesse	mm	55 - 105	
Porte-outil		1 1/4" UNC	
Pression max. alimentation en eau	bar	3	
Poids suivant EPTA-Procédure 01:2014	kg	11,9	
Classe de protection		Ⓢ/I	
Dimensions (y compris les éléments amovibles)	mm	534 x 142 x 168	
Ces indications sont valables pour une tension nominale de [U] 230 V. Ces indications peuvent varier pour des tensions plus basses ainsi que pour des versions spécifiques à certains pays.			

Support de perçage diamant		GCR 350	
N° d'article		3 601 A90 200	

Informations concernant le niveau sonore

Valeurs d'émissions sonores déterminées selon la norme EN 61029-2-6.

Les mesures réelles (A) des niveaux sonores de l'appareil sont : niveau de pression acoustique 96 dB(A) ; niveau d'intensité acoustique 110 dB(A). Incertitude K= 3 dB.


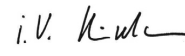
Porter une protection acoustique !

Déclaration de conformité

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que le produit décrit sous « Caractéristiques techniques » est en conformité avec toutes les dispositions des directives 2011/65/UE, 2004/108/CE (jusqu'au 19 avril 2016), 2014/30/UE (à partir du 20 avril 2016), 2006/42/CE et leurs modifications ainsi qu'avec les normes suivantes : EN 61029-1, EN 61029-2-6, EN 50581.

Dossier technique (2006/42/CE) auprès de :
Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ETM9,
70538 Stuttgart, GERMANY

Henk Becker Executive Vice President Engineering
Helmut Heinzelmann Head of Product Certification PT/ETM9

 i.v. 

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart, GERMANY
Stuttgart, 01.01.2017

Montage

- ▶ Avant d'effectuer des travaux sur l'outil électroportatif, retirez la fiche de la prise de courant.

Montage de la poignée de transport

Avant la première mise en service, vissez la poignée de transport **12** sur l'outil électroportatif avec la vis à empreinte hexagonale **13**.

Fixation sur le support de forage GCR 350

- ▶ Respectez scrupuleusement les instructions de sécurité ainsi que les indications d'utilisation du support de forage !

Pour monter l'outil électroportatif sur le support de forage, lisez et suivez les instructions d'utilisation de ce dernier.

Montage/Changement de la couronne

- ▶ Avant chaque utilisation de l'outil électroportatif, pendant les pauses et en cas de non-utilisation, serrez le frein de blocage **5** pour éviter tout mouvement involontaire. Lisez et observez à ce sujet la notice d'utilisation du support de forage.

Monter la couronne de forage

- ▶ Contrôlez les couronnes de forage avant de les monter. Ne montez que des couronnes de forage en parfait état.

Les couronnes de forage endommagées ou déformées peuvent entraîner des situations dangereuses.

18 | Français

Nettoyez la couronne de forage avant de monter. Graissez légèrement le filetage de la couronne de forage ou vaporisez-le d'une protection anti-corrosion.

Vissez une couronne de forage 1 1/4" UNC 9 sur la broche 10.

- **Contrôlez si la couronne de forage est bien serrée.** Les couronnes de forage pas correctement fixées peuvent se détacher pendant l'utilisation et vous mettre en danger.

Retirer la couronne de forage

- **Portez des gants de protection pour remplacer la couronne de forage.** Dans le cas d'utilisation prolongée de l'outil électroportatif, la couronne de forage peut se chauffer.

Dévissez la couronne de forage 9 avec une clé à fourche (de 41 mm). Pour cela, faites opposition avec une deuxième clé à fourche (de 32 mm) placée sur les deux plats de la broche 10. L'élément de déblocage rapide 11 facilite le déblocage de la couronne de forage 9.

Raccordement d'un refroidissement à eau

Si les couronnes de forage à eau ne sont pas suffisamment refroidies pendant le perçage, les segments diamantés peuvent être endommagés ou la couronne peut se coincer dans l'alésage. Veillez donc à assurer une alimentation en eau suffisante lors des travaux de perçage à eau.

Lorsqu'un alésage existant est élargi, fermez bien cet alésage pour permettre un refroidissement suffisant de la couronne de forage.

- **Les tuyaux raccordés, les vannes d'arrêt ou les accessoires ne doivent pas entraver l'opération de perçage.**

Fermez le robinet d'arrêt d'eau 8. Raccordez une conduite d'amenée d'eau sur le raccord d'arrivée d'eau 7. Il est possible d'amener de l'eau à partir d'un réservoir mobile d'eau sous pression (accessoire) ou à partir d'un raccord de robinet stationnaire.

Récupérez au moyen d'un collecteur d'eau et d'un aspirateur pour solides et liquides (accessoires) l'eau s'écoulant du trou de forage lors des travaux de forage à eau.

- **Lors du forage à l'eau au plafond, l'eau qui s'écoule doit être recueillie.** Pour cela, installez l'outil électroportatif sur un support de forage et montez un collecteur d'eau.

Pour le montage du collecteur d'eau, lisez et respectez la notice d'utilisation du collecteur.

Mise en marche

Mise en service

- **Tenez compte de la tension du réseau !** La tension de la source de courant doit correspondre aux indications se trouvant sur la plaque signalétique de l'outil électroportatif.
- **Avant de commencer le travail, consultez l'ingénieur du génie civil, l'architecte compétent ou la direction responsable des travaux pour vous renseigner sur le perçage prévu. Ne séparez les armatures qu'avec autorisation d'un ingénieur du génie civil.**

- **Dans le cas de perçages traversant les murs ou le sol, contrôlez impérativement s'il existe des obstacles dans les locaux concernés. Barrez l'accès au chantier et, à l'aide d'une protection circulaire, veillez à ce que la carotte ne tombe pas.**

Test de fonctionnement du disjoncteur différentiel PRCD

Vérifiez le bon fonctionnement du disjoncteur différentiel PRCD 2 avant de commencer à travailler :

- Appuyez sur la touche « TEST » du disjoncteur différentiel PRCD. Le voyant de contrôle rouge s'éteint.
- Appuyez sur la touche « RESET ». L'outil électroportatif doit maintenant pouvoir être mis en marche.

Si le voyant de contrôle rouge ne s'éteint pas quand vous appuyez sur la touche « TEST » ou s'il s'éteint de manière répétée à la mise en marche de l'outil électroportatif, vous devez faire vérifier l'outil par un centre de service après-vente agréé par Bosch.

- **Ne pas utiliser l'outil électroportatif lorsque le disjoncteur différentiel PRCD est défectueux.**

Mise en marche

Appuyez sur la touche « RESET » du disjoncteur différentiel PRCD 2.

Mettez le robinet d'arrêt d'eau 8 en position ouverte.

Pour **mettre en marche** l'outil électroportatif, mettre l'interrupteur Marche/Arrêt 3 sur la position I.

Afin d'économiser l'énergie, ne mettez l'outil électroportatif en marche que quand vous l'utilisez.

Arrêt

Pour **arrêter** l'outil électroportatif, mettre l'interrupteur Marche/Arrêt 3 sur la position 0.

Fermez le robinet d'arrêt d'eau 8. Une fois l'opération de travail terminée, déconnectez le robinet d'arrivée d'eau 7 de la conduite d'amenée d'eau. Ouvrez le robinet d'arrêt d'eau 8 et laissez couler l'eau restante.

Limitation du courant de démarrage

L'électronique de l'outil électroportatif fait démarrer le moteur en douceur, évitant ainsi un courant de démarrage trop important.

Protection contre un démarrage intempestif

La protection contre un démarrage intempestif évite le démarrage incontrôlé de l'outil électroportatif après une interruption de l'alimentation en courant.

Pour la **remise en service**, appuyez sur la touche « RESET » du disjoncteur différentiel PRCD 2. Mettez ensuite l'interrupteur Marche/Arrêt 3 en position d'arrêt puis redémarrez l'outil électroportatif.

Présélection de la vitesse de rotation

Le commutateur de vitesse 6 permet de présélectionner trois vitesses de rotation.

Voici les vitesses recommandées en fonction du diamètre de forage :

1ère vitesse	165 – 350 mm
2ème vitesse	80 – 160 mm
3ème vitesse	55 – 105 mm

Instructions d'utilisation

► Avant d'effectuer des travaux sur l'outil électroportatif, retirez la fiche de la prise de courant.

Pour le forage, desserrez le frein de blocage **5**. En même temps, maintenez les leviers de commande **4** du support de forage afin d'éviter une descente incontrôlée de la machine de forage (voir la notice d'utilisation du support de forage).

Forez en 1^{re} vitesse à faible régime jusqu'à ce que la couronne de forage tourne sans vibrations dans le matériau. Passez ensuite si nécessaire en 2^e ou en 3^e vitesse.

Adaptez la pression exercée lors du forage au matériau à travailler. Percez en exerçant une pression régulière. De temps en temps, retirez la couronne de forage légèrement du trou foré pour que la boue puisse être enlevée des segments diamantés.

Accouplement de surcharge

Si la couronne de forage s'accroche ou se coince, la broche ne tourne plus. Dans ce cas, arrêtez tout de suite l'outil électroportatif afin d'éviter l'échauffement et l'usure.

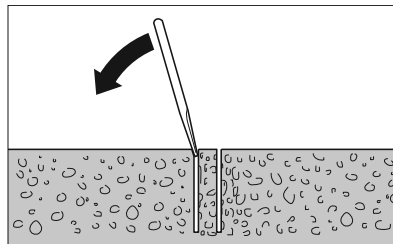
Débloquez la couronne de forage en tournant vers la droite et vers la gauche avec une clé à fourche adaptée. En même temps, dégagez l'outil électroportatif du trou en faisant preuve de précaution.

Protection contre la surcharge

Au-delà du seuil de surcharge, l'outil électroportatif commence à fonctionner de manière nettement saccadée. Réduisez la pression d'appui jusqu'à ce que l'outil électroportatif fonctionne de nouveau normalement.

Si vous ne réduisez pas la pression d'appui, l'outil électroportatif s'arrête. Vous pouvez remettre l'outil électroportatif en marche sans attendre mais vous devez poursuivre le travail avec une pression d'appui réduite.

Retirer la carotte



Après le perçage, laissez l'eau couler encore un peu afin de rincer la boue entre la couronne de forage et la carotte.

Si la carotte est coincée dans la couronne de forage, au moyen d'une pièce de bois tendre ou d'une pièce en matière plastique, frappez sur la couronne de forage et desserrez ainsi la carotte. Le cas échéant, poussez une tige à travers la queue de la couronne pour ressortir la carotte.

Note : Ne frappez pas avec des objets durs sur la couronne de forage (danger de déformation) !

Entretien et Service Après-Vente

Nettoyage et entretien

► Avant d'effectuer des travaux sur l'outil électroportatif, retirez la fiche de la prise de courant.

► Veillez à ce que l'outil électroportatif ainsi que les outils de ventilation soient toujours propres afin d'obtenir un travail impeccable et sûr.

Une fois l'opération terminée, nettoyez la broche d'entraînement **10**. De temps en temps, aspergez la broche d'entraînement et la couronne de forage **9** avec un produit anti-corrosion.

Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, ceci ne doit être effectué que par Bosch ou une station de Service Après-Vente agréée pour outillage Bosch afin d'éviter des dangers de sécurité.

Accessoires/pièces de rechange

Support de forage diamant GCR 350	.....	0 601 190 200
Collecteur d'eau (GCR 350)	.....	2 608 550 620
Couvercle d'étanchéité pour le collecteur d'eau (GCR 350)	.....	2 609 390 391
Kit de fixation :		
– pour béton	.....	2 608 002 000
– pour maçonnerie	.....	2 607 000 745
Lot de chevilles pour béton	.....	2 608 002 001
Set de vide	.....	2 608 550 623
Joint d'étanchéité en caoutchouc pour kit de dépression (GCR 350)	.....	2 608 550 626
Colonne à serrage rapide	.....	2 608 598 111
Réservoir d'eau sous pression	.....	2 609 390 308
Aspirateur pour solides et pour liquides GAS 35 M AFC		
Aspirateur pour solides et pour liquides GAS 55 M AFC		

Service Après-Vente et Assistance

Notre Service Après-Vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien de votre produit et les pièces de rechange. Vous trouverez des vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange également sous :

www.bosch-pt.com

Les conseillers techniques et assistants Bosch sont à votre disposition pour répondre à vos questions concernant nos produits et leurs accessoires.

Pour toute demande de renseignement ou commande de pièces de rechange, précisez-nous impérativement le numéro d'article à dix chiffres indiqué sur la plaque signalétique du produit.

20 | Español

France

Passez votre commande de pièces détachées directement en ligne sur notre site www.bosch-pt.fr.

Vous êtes un utilisateur, contactez :
Le Service Clientèle Bosch Outillage Electroportatif
Tel. : 08 11 36 01 22
(coût d'une communication locale)
Fax : (01) 49 45 47 67
E-Mail : contact.outillage-electroportatif@fr.bosch.com

Vous êtes un revendeur, contactez :
Robert Bosch (France) S. A. S.
Service Après-Vente Electroportatif
126, rue de Stalingrad
93705 DRANCY Cédex
Tel. : (01) 43 11 90 06
Fax : (01) 43 11 90 33
E-Mail : sav.outillage-electroportatif@fr.bosch.com

Belgique, Luxembourg

Tel. : +32 2 588 0589
Fax : +32 2 588 0595
E-Mail : outillage.gereedschap@be.bosch.com

Suisse

Passez votre commande de pièces détachées directement en ligne sur notre site www.bosch-pt.com/ch/fr.
Tel. : (044) 8471512
Fax : (044) 8471552
E-Mail : Aftersales.Service@de.bosch.com

Vous trouverez des informations détaillées sur le forage diamant sur le site www.bosch-diamond.com.

Élimination des déchets

Les outils électroportatifs, ainsi que leurs accessoires et emballages, doivent pouvoir suivre chacun une voie de recyclage appropriée.

Ne jetez pas les outils électroportatifs avec les ordures ménagères !

Seulement pour les pays de l'Union Européenne :

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et sa mise en vigueur conformément aux législations nationales, les outils électroportatifs dont on ne peut plus se servir doivent être isolés et suivre une voie de recyclage appropriée.

Sous réserve de modifications.**Español****Instrucciones de seguridad****Advertencias de peligro generales para herramientas eléctricas**

⚠ ATENCIÓN Al utilizar herramientas eléctricas atenerse siempre a las siguientes medidas de seguridad básicas para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, lesión e incendio.

Lea íntegramente estas instrucciones de seguridad antes de utilizar esta herramienta eléctrica y guárdelas en un lugar seguro.

El término "herramienta eléctrica" empleado en las siguientes instrucciones de seguridad se refiere a herramientas eléctricas de conexión a la red (con cable de red) y a herramientas eléctricas accionadas por acumulador (o sea, sin cable de red).

Seguridad del puesto de trabajo

- ▶ **Mantenga limpio y bien iluminado su puesto de trabajo.** El desorden o una iluminación deficiente en las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.
- ▶ **No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.
- ▶ **Mantenga alejados a los niños y otras personas de su puesto de trabajo al emplear la herramienta eléctrica.** Una distracción le puede hacer perder el control sobre la herramienta eléctrica.

Seguridad eléctrica

- ▶ **El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplear adaptadores en herramientas eléctricas dotadas con una toma de tierra.** Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.
- ▶ **Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** El riesgo a quedar expuesto a una sacudida eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.
- ▶ **No exponga la herramienta eléctrica a la lluvia y evite que penetren líquidos en su interior.** Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran ciertos líquidos en la herramienta eléctrica.
- ▶ **No utilice el cable de red para transportar o colgar la herramienta eléctrica, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable de red alejado del calor, aceite, esquinas cortantes o piezas móviles.** Los cables de red dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.